

No. 47662. Multilateral

INTERNATIONAL AGREEMENT ON OLIVE OIL AND TABLE OLIVES, 2005. GENEVA, 29 APRIL 2005 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2684, I-47662.*]

MODIFICATION OF ANNEX A OF THE INTERNATIONAL AGREEMENT ON OLIVE OIL AND TABLE OLIVES, 2005, IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 8 (4) OF THE AGREEMENT. MADRID, 26 NOVEMBER 2015*

Entry into force: 1 January 2016

Authentic texts: Arabic, English, French, Italian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 12 February 2016

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

N° 47662. Multilatéral

ACCORD INTERNATIONAL DE 2005 SUR L'HUILE D'OLIVE ET LES OLIVES DE TABLE. GENÈVE, 29 AVRIL 2005 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2684, I-47662.*]

MODIFICATION DE L'ANNEXE A DE L'ACCORD INTERNATIONAL DE 2005 SUR L'HUILE D'OLIVE ET LES OLIVES DE TABLE, CONFORMÉMENT AU PARAGRAPHE 4 DE L'ARTICLE 8 DE L'ACCORD. MADRID, 26 NOVEMBRE 2015*

Entrée en vigueur : 1^{er} janvier 2016

Textes authentiques : arabe, anglais, français, italien et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 12 février 2016

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

قرر

1. تحديد حصص مشاركة الأعضاء في ميزانيات المنظمة لسنة 2016:

الاعضاء	حصص المشاركة السنة المالية 2016
البنانيا	5
الجزائر	18
الأرجنتين	19
مصر	24
العراق	5
إيران (جمهورية - الإسلامية)	5
إسرائيل	5
الأردن	8
لبنان	6
ليبيا	5
المغرب	39
الجبل الأسود	5
تونس	79
تركيا	65
الاتحاد الأوروبي	707
أوروغواي	5
المجموع	1000

2. تعديل الملحق A من الاتفاق بناء على ذلك.

مدريد (إسبانيا)، في 26 تشرين الثاني/نوفمبر 2015.

DEC-10/103 -V/2015 رقم القرار

المحدد لحصص مشاركة الأعضاء
في ميزانيات المنظمة لسنة 2016

مجلس أعضاء المجلس الدولي للزيتون،

بعد الاطلاع على الاتفاق الدولي لسنة 2005 المتعلق بزيت الزيتون وزيتون المائدة، والذي تم تمديده في سنة 2014 وخاصة المادتين رقم 8 و 15،

بعد الاطلاع على الملحق A من الاتفاق المذكور والذي يحدد حصص مشاركة الأعضاء في ميزانيات المنظمة لسنة 2014، وبالتوافق مع أحكام المادة 8 المشار إليها أعلاه،

بعد الاطلاع على أحكام البند 3 من المادة 8 المذكورة والتي بمقتضاها أقر مجلس الأعضاء خلال دورته السنوية، توزيع حصص مشاركة الأعضاء خلال السنة الموالية،

بعد الاطلاع على النظام المالي للمجلس الدولي للزيتون والذي تم إقراره بموجب قرار مجلس الأعضاء رقم DEC-10/94-V/2006 بتاريخ 24 تشرين الثاني/نوفمبر وتعديلاته المتعاقبة وخاصة مادته رقم 9،

بالنظر إلى ضرورة تحديد الحصص التي سيتم تطبيقها في ميزانيات المنظمة لسنة 2016،

بالنظر إلى المعلومات القطعية لدى الكتابة التنفيذية فيما يتعلق بمتوسط إنتاج زيت الزيتون وزيتون المائدة للمواسم من 2008/2007 إلى 2013/2012 وصادرات زيت الزيتون وزيتون المائدة للسنوات من 2008 إلى 2013،

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

DECISION No DEC-10/103-V/2015

**DETERMINING THE PARTICIPATION SHARES OF THE MEMBERS IN
THE BUDGETS OF THE ORGANISATION FOR 2016**

**THE COUNCIL OF MEMBERS OF THE INTERNATIONAL OLIVE
COUNCIL,**

Having regard to the 2005 International Agreement on Olive Oil and Table Olives prolonged in 2014, in particular articles 8 and 15,

Having regard to Annex A of the afore-mentioned Agreement determining the participation shares of the Members in the budgets of the Organisation for 2015 in accordance with the above-mentioned article 8,

Having regard to the provisions of article 8(3) whereby, at its annual session, the Council of Members adopts the participation shares of the Members applicable for the following year,

Having regard to the Financial Regulation of the International Olive Council adopted by the Council of Members by Decision No DEC-10/94-V/2006 of 24 November and the subsequent amendments thereto, in particular article 9,

Whereas it is necessary to determine the shares applicable to the budgets of the Organisation for 2016;

Whereas the Executive Secretariat has the final data for average olive oil and table olive production in the 2007/2008–2012/2013 crop years and olive oil and table olive experts for the years from 2008 to 2013;

DECIDES

The participation shares of the Members in the budgets of the Organisation for 2016 shall be determined as follows:

Members	Participation shares 2016 financial year
Albania	5
Algeria.....	18
Argentina.....	19
Egypt	24
European Union.....	707
Iran (Islamic Republic).....	5
Iraq	5
Israel	5
Jordan	8
Lebanon	6
Libya.....	5
Morocco	39
Montenegro.....	5
Tunisia.....	79
Turkey.....	65
Uruguay.....	5
 Total	 1,000
=====	=====

2. Annex A of the Agreement shall be amended accordingly.

Madrid (Spain), 26 November 2015.

Mr Joost Korte
Chairman of the International Olive Council

